

فَعَمَّ دَلِكَ يُوَتَانَ عَمًا سَدِيدًا، فَأَغْنَاطَ^٢ وَصَلَّى إِلَى الَّرَبِّ،
 آه يَا رَبُّ، أَلَيْسَ هَذَا كَلَامِي إِذْ كُنْتَ بَعْدَ فِي أَرْضِي.
لِذِلِكَ بَادَرْتُ إِلَى الْهَرَبِ إِلَيْ تَرْشِيشَ، لَأَنِّي عَلِمْتُ أَنَّكَ
إِلَهَ رَوْفٌ وَرَحِيمٌ بَطِيءُ الْعَصْبَ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ وَتَادُمْ
عَلَى الشَّرِّ.^٣ قَالَ آنِي رَبُّ خُدْ نَفْسِي مِنِّي، لَأَنَّ مَوْتِي
خَيْرٌ مِنْ حَيَايِي.^٤ قَالَ الَّرَبُّ، هَلْ اعْتَطَتْ
بِالصَّوَابِ.^٥ وَخَرَجَ يُوَتَانُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَجَلَسَ سَرْقِيَّ
الْمَدِينَةِ، وَصَنَعَ لِنَفْسِهِ هُنَاكَ مَظَلَّةً وَجَلَسَ تَحْتَهَا فِي
الْطَلْلَ، حَتَّى يَرَى مَاذَا يَحْدُثُ فِي الْمَدِينَةِ.^٦ قَاعِدَ الَّرَبُّ
إِلَهُ يَقْطِيلَةَ فَارَّفَعَتْ فَوْقَ يُوَتَانَ لِتَكُونَ طَلَّا عَلَى
رَأْسِهِ، لِيُخَلِّصَهُ مِنْ عَمَّهُ.^٧ فَفَرَّ يُوَتَانُ مِنْ أَجْلِ الْيَقْطِيلَةِ
فَرَحًا عَطِيْمًا.^٨ ثُمَّ أَعَدَ اللَّهُ دُودَةً عِنْدَ طَلَوِ الْفَجْرِ فِي
الْعَدِ، فَصَرَبَتِ الْيَقْطِيلَةَ فَيَسَّرَتْ.^٩ وَحَدَّثَ عِنْدَ طَلَوِ
الشَّمْسِ أَنَّ اللَّهَ أَعَدَ رِيحًا سَرْقِيَّةَ حَارَّةً، فَصَرَبَتِ
الشَّمْسُ عَلَى رَأْسِ يُوَتَانَ قَدَبَلَ قَطْلَبَ لِنَفْسِهِ الْمَوْتِ،
وَقَالَ، مَوْتِي خَيْرٌ مِنْ حَيَايِي.^{١٠} قَالَ اللَّهُ لِيُوَتَانَ، هَلْ
اعْتَطَتْ بِالصَّوَابِ مِنْ أَجْلِ الْيَقْطِيلَةِ. قَالَ، اعْتَطَتْ
بِالصَّوَابِ حَتَّى الْمَوْتِ.^{١١} قَالَ الَّرَبُّ، أَنَّ شَفِقَتْ عَلَى
الْيَقْطِيلَةِ التِّي لَمْ تَتَعَبْ فِيهَا وَلَا رَبَّتَهَا، التِّي يُنْتَ لَيْلَةً
كَائِنَ وَقِبْتَ لَيْلَةً هَلَكَتْ.^{١٢} أَفَلَا أَشْفَقُ أَنَا عَلَى يَنْتَوِي
الْمَدِينَةِ الْعَظِيمَةِ التِّي يُوجَدُ فِيهَا أَكْثَرُ مِنْ أَنْتَنِي عَشَرَةَ
رَبُوهُ مِنَ النَّاسِ الَّذِينَ لَا يَعْرِفُونَ بِمَيْسِهِمْ مِنْ شِمَالِهِمْ،
وَبِهِائِمٍ كَثِيرٍ..

But it displeased Jonah exceedingly, and he was very angry.² And he prayed unto the LORD, and said, I pray thee, O LORD, was not this my saying, when I was yet in my country? Therefore I fled before unto Tarshish: for I knew that thou art a gracious God, and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repentest thee of the evil.³ Therefore now, O LORD, take, I beseech thee, my life from me; for it is better for me to die than to live.⁴ Then said the LORD, Doest thou well to be angry?⁵ So Jonah went out of the city, and sat on the east side of the city, and there made him a booth, and sat under it in the shadow, till he might see what would become of the city.⁶ And the LORD God prepared a gourd, and made it to come up over Jonah, that it might be a shadow over his head, to deliver him from his grief. So Jonah was exceeding glad of the gourd.⁷ But God prepared a worm when the morning rose the next day, and it smote the gourd that it withered.⁸ And it came to pass, when the sun did arise, that God prepared a vehement east wind; and the sun beat upon the head of Jonah, that he fainted, and wished in himself to die, and said, It is better for me to die than to live.⁹ And God said to Jonah, Doest thou well to be angry for the gourd? And he said, I do well to be angry, even unto death.¹⁰ Then said the LORD, Thou hast had pity on the gourd, for the which thou hast not laboured, neither madest it grow; which came up in a night, and perished in a night:¹¹ And should not I spare Nineveh, that great city, wherein are more than sixscore thousand persons that cannot discern between their

right hand and their left hand; and also
much cattle?